



Descrierea (fig. A)		Română
1. Buton pornire/Oprire Buton mod	• Apăsați prelungit butonul timp de 3-5 secunde pentru a opri sau opri dispozitivul. - Notă: Dispozitivul se oprește automat când durata de repaus presetată a fost atinsă sau când bateria este epuizată. • Apăsați butonul pentru a selecta modul dorit.	
2. Declanșator Buton OK		• Mod foto / Mod foto în rafală: Apăsați butonul pentru a fotografia. Apăsați prelungit butonul de 3 secunde pentru a accesa sau ieși din meniul de moduri rapid. • Mod video: Apăsați butonul pentru a porni și opri înregistrarea video. Apăsați prelungit butonul de 3 secunde pentru a accesa sau ieși din meniul de moduri rapid. • Mod redare: Apăsați butonul pentru a reda fotografi și materiale video. • Mod meniu: Apăsați butonul pentru a confirma selecția.
3. Buton redare Buton sus	• Mod redare: Apăsați butonul pentru a urca în meni.	
4. Buton jos	• Mod video / mod foto / mod redare: Apăsați butonul pentru a coborî în meni.	
5. Indicator încărcare	• Indicatorul clipește în roșu când dispozitivul se încarcă. Indicatorul de încărcare luminează constant în roșu când dispozitivul este complet încărcat.	
6. Afșaj		
7. Obiectiv		
8. Microfon		
9. Difuzor		
10. Slot card memorie (microSD / TransFlash)	• Introduceți un card de memorie în slotul cardului de memorie (stocare).	
11. Port USB (Micro USB)	• Utilizați portul USB și cablul USB pentru a conecta dispozitivul la computer (încărcare / transfer de date) sau mufa de brichetă a vehiculului dvs. (încărcare). Notă: Pentru încărcare, asigurați-vă că dispozitivul este oprit. Pentru transferul de date, asigurați-vă că dispozitivul este pornit.	
12. Cablu USB		• Deschideți compartimentul pentru baterii. • Introduceți bateria în compartimentul pentru baterii. • Închideți compartimentul pentru baterii.
13. Compartiment baterii		

Instalarea (fig. B)

- Consultați ilustrația pentru a instala dispozitivul.

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfășurat numai de către un tehnician avizat, când este necesară deplanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezeli.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solventi sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.
- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание (рис. А)		Русский
1. Кнопка включения питания Кнопка переключения режимов	• Для включения или выключения устройства нажимите и удерживайте кнопку в течение 3-5 секунд. - Примечание: При низком заряде аккумулятора или по истечении заданного времени бездействия происходит автоматическое выключение устройства. • Нажмите эту кнопку для выбора необходимого режима.	
2. Затор Кнопка ОК		• Режим фото/режим серийной фотосъемки: Нажмите эту кнопку, чтобы сделать снимок. Для входа к меню быстрого выбора режимов или выхода из него нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. • Режим видео: Нажмите эту кнопку для начала и остановки записи видео. Для входа к меню быстрого выбора режимов или выхода из него нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд. • Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для воспроизведения фото и видео. • Режим меню: Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора.
3. Кнопка воспроизведения Кнопка вверх	• Режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для перемещения вверх по меню.	
4. Кнопка вниз	• Режим видео/режим фото/режим воспроизведения: Нажмите эту кнопку для перемещения вниз по меню.	
5. Индикатор заряда	• Во время зарядки устройства индикатор мигает красным светом. При полной зарядке устройства светодиод горит красным светом.	
6. Дисплей		
7. Объектив		
8. Микрофон		
9. Динамик		
10. Слот карты памяти (microSD / TransFlash)	• Вставьте карту памяти в слот карты памяти (для накопителя).	
11. USB-порт (Micro USB)	• Используйте USB-порт и USB-кабель для подключения устройства к компьютеру (зарядка/передача данных) или разъем для прикуривателя в автомобиле (зарядка). Примечание: Перед зарядкой убедитесь, что устройство выключено. Перед передачей данных убедитесь, что устройство включено.	
12. USB-кабель		
13. Отсек для аккумуляторов	• Откройте аккумуляторный отсек. • Вставьте аккумулятор в аккумуляторный отсек. • Закройте отсек для аккумуляторов.	

Установка (рис. B)

- На рисунке показан способ установки устройства.

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.
- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению и в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не применяйте очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.
- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama (şek. A)		Türkçe
1. Aç/kapat düğmesi Mod düğmesi	• Cihazı açmak veya kapatmak için 3 ila 5 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. - Not: Önceden ayarlanan boş zamana ulaşıldığında ya da batarya düşük olduğunda cihaz otomatik olarak kapanır. • İstenilen modunu seçmek için düğmeye basın.	
2. Obtüratör OK düğmesi		• Fotoğraf modu / Seri fotoğraf modu: Fotoğraf çekmek için düğmeye basın. Hızlı mod menüsüne girmek veya çıkmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. • Video modu: Video kaydı başlatmak ve durdurmak için düğmeye basın. Hızlı mod menüsüne girmek veya çıkmak için 3 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. • Oynatma modu: Fotoğrafları ve videoları oynatmak için düğmeye basın. • Menü modu: Seçimi onaylamak için düğmeye basın.
3. Kayıttan yürütme düğmesi Yukarı yön düğmesi	• Oynatma modu: Menüde yukarı gitmek için düğmeye basın.	
4. Aşağı düğmesi	• Video modu / Fotoğraf modu / Oynatma modu: Menüde aşağı gitmek için düğmeye basın.	
5. Şarj göstergesi	• Cihaz şarj ediliyorken gösterge kırmızı renkte yanıp söner. Cihaz tamamen şarj olduğunda şarj göstergesi devamlı olarak kırmızı renkte yanar.	
6. Ekran		
7. Lens		
8. Mikrofon		
9. Hoparlör		
10. Bellek kartı yuvası (microSD / TransFlash)	• Bellek kartı yuvasına (depolama) bir bellek kartı takın.	
11. USB portu (Mikro USB)	• Cihazı bilgisayara (şarj etme / veri aktarma) veya aracınızın sigara cakağına bağlantısına (şarj etme) bağlamak için USB portunu ve USB kablosunu kullanın. Not: Şarj etmek için cihazı kapalı olduğundan emin olun. Veri aktarma için cihazı açık olduğundan emin olun.	
12. USB kablosu		• Pili bölmesini açın. • Pili, pil bölmesine takın. • Pili bölmesini kapatın.
13. Pili bölmesi		

Kurulum (şek. B)

- Cihazı kurmak için açıklamalara bakın.

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.
- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihazı hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazı değiştirin.
- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.